

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Itzun bantz
te yi kakte'n
k'ej tan tucumule'n
yi Pasc, nintzun ben
Jesús Betania kale
najle't Lázaro, yi jun yi
nsken itz'ij junt tir ta'n xchixo'l
alma'. Ma Mariy, yi junt tanub
Lázaro, cy'a'n jun lmet
ta'n yi at jun tz'ac'bil tc'u'l,
yi wi'nin c'o'cal. Nardo bi' jun
tz'ac'bila'tz, yi wi'nin jamel. Toque'n
tzun kojol Mariy yi jun tz'ac'bila'tz te
tkan Jesús. Nin xcon yi xi'il wi'-tz ta'n tan skejse'n.
Wi'nin tzun c'o'caxe'n xe ca'l bantz tan yi tz'ac'bila'tz.



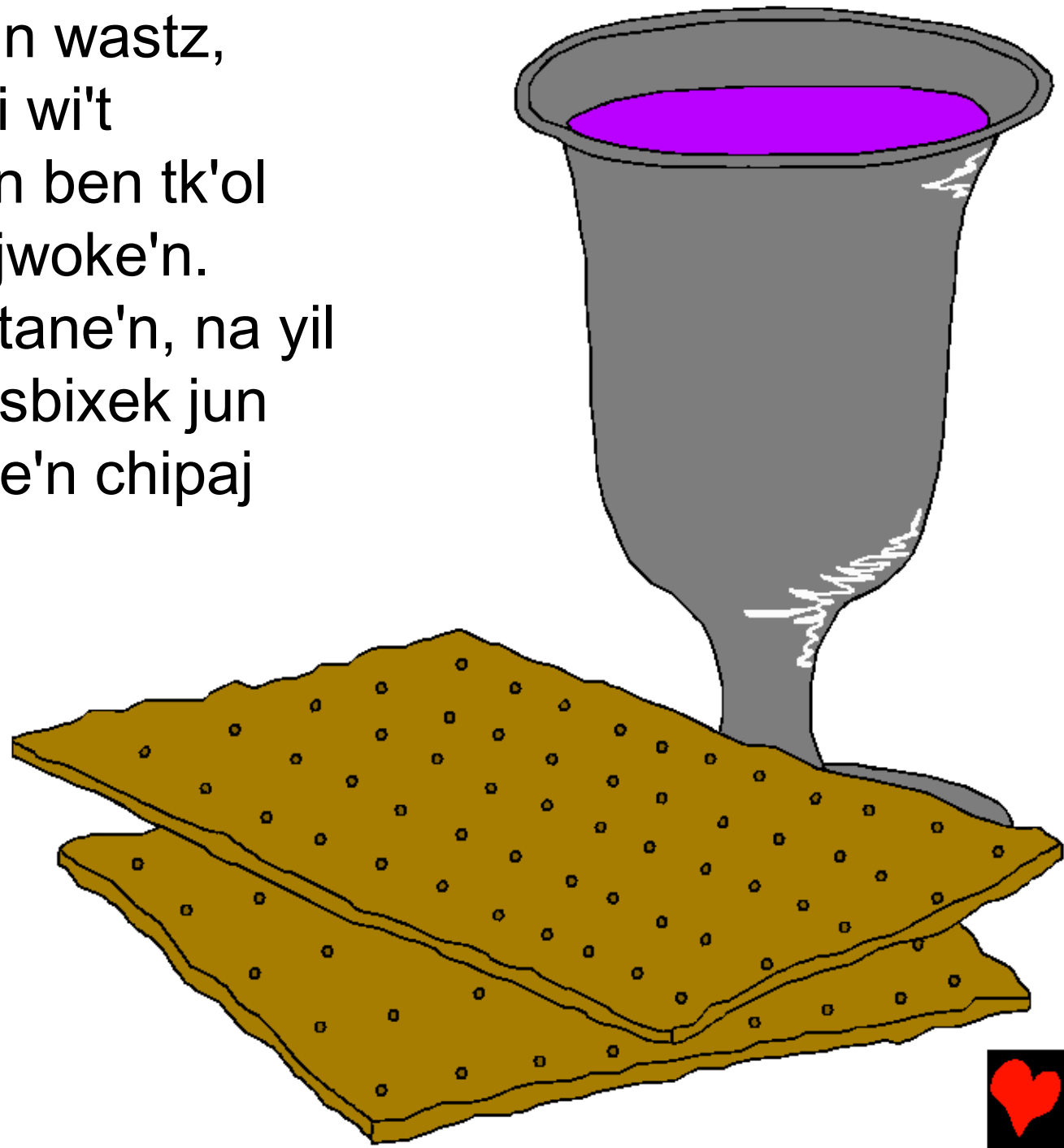
Itzun bantz, at jun scyeri yi coblaj xchusbe'tz Jesús yi na
bi'aj Judas Iscariot. Nin ben i' tan yol scyetz yi e' wi'tz
pale'. Yi tajbil Judas i'tz tan banle'n jun trat
scyuch' yi e' wi'tz pale' tan jatxle'n
Jesús xchik'ab. Yi quibital
yi e' wi'tz pale'a'tz yi tajtza'kl
Judas wi'nin chitzatzine'n, nin
chisuk pwok tetz. Ninin
cuninxetij Judas
tan joyle'n puntil
yi xe'n sban i'
tan jatxle'n
Jesús
xchik'ab.



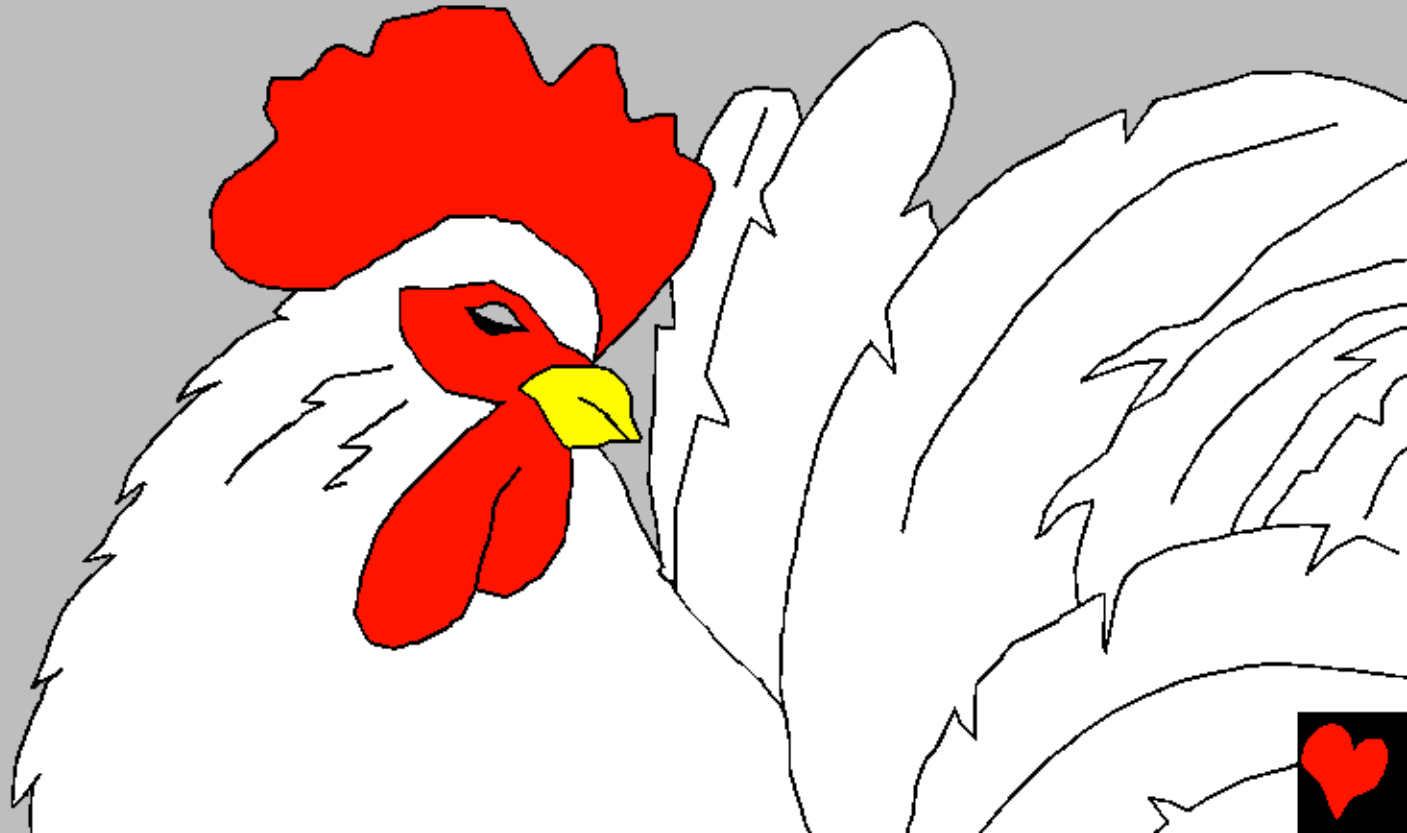
Chibene'n tzun yi e' x̣chusbe'tz
Jesús tan nuc'le'n yi jun
wa'a'na'tz tetz Pasc, chi ben alij
scyetz. Te yi na chiwan, je'n tzun
tcy'al Jesús jun pam, nin tyox̣intz
tibaj. Kalena's tzun cwe'n piḡultz,
nin ben jatxoltz scyetz e' x̣chusbe' tz:
—Je'j bajswoke'n. Ya'stzun
inwankiltz tane'n.



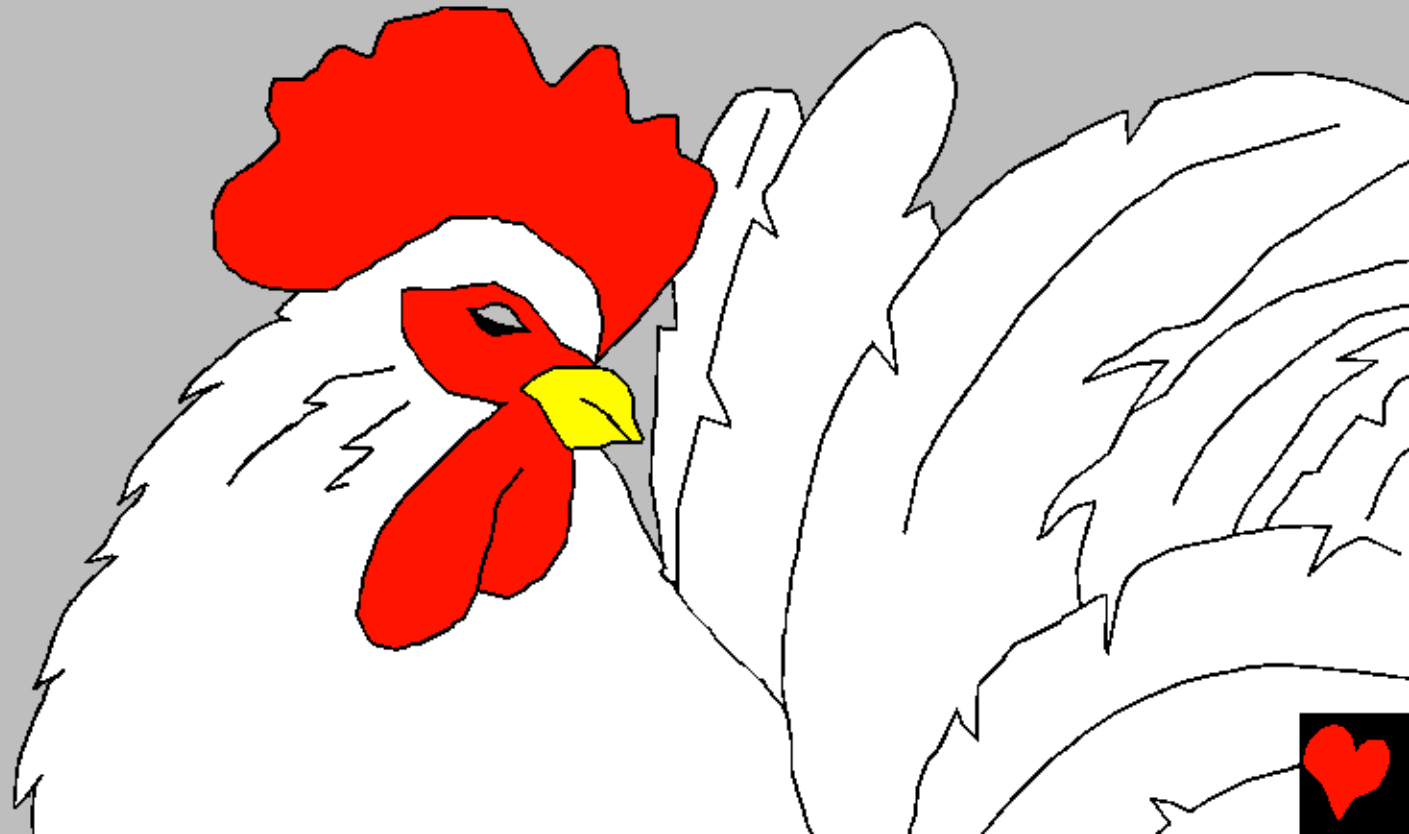
Je'n tzun tcy'al jun wastz,
yi at quic'a' tul. Yi wi't
tyoḡine'n tibaj, nin ben tk'ol
scyetz: —Je'j c'ajwoke'n.
Na ya'tz inḡch'el tane'n, na yil
saj kojx inḡch'el, sbixek jun
ac'aj trat tan cuyle'n chipaj
wi'nin juchul il.



Nin ncha'tz nin ben tlol Kajcaw tetz Lu': —Aǎ jun c'oloj
Simón, bit tzaj. Ja cu' wutz Bayba'n tan toque'n tan
apile'n chi na ban triw yi na oc xtxa'le'n. Poro ja wi't
innach Kataj tzawibaj tan qui acabel ac'u'l swe'j. Ej nin
yil quiwix junt tir ac'u'l, na waj yil cǎo'c tan chiquiwse'n
yi e' mas kajwutz,
—stzun Jesús
tetz Lu'.



Bene'n tzun tlol Lu' tetz: —Wajcaw, kol ko'c tuch'u' xetze', list atine't. Mpe nink kacu' biyij, list atine't, —stzun Lu' tetz Jesús. —Ba'n klo' Lu', poro swale' jun puntil tzatz. Ninin jalu' tzawale' yi qui xomquië swe'j. Na yi ntaxk ok' jun ajtzo', tzawale' ox tir yi qui xomquië swe'j.



Quicy'e'n tzun Jesús,
cho'n tzun cyopone'n
scyuch' e' xchusbe'tz
le jun luwar yi na
bi'aj Getsemaní.
Itzun ben tlol Jesús
scyetz: —C'olchin quen
tuwok tzone'j, jalen pe'k
nchimben tzaj tan
nachle'n Kataj.



Je tzun tal i' yi toque'n
tan nachle'n Kataj:
“Ta', ilu' Intaj, nin na el
intxum tetz yi qui'c nin
jun takle'n yi qui'k
xcye'u' te'j, nink
chinjatxlenu' tk'ab
yi jun q'uixc'uj yi
tx'aklij tzinwutz. Poro
qui na waj yi wetz wajbil
Ta', ma na ntin yi teru'
tajbilu',” stzun i'.



Cha'stzun te cyenin tpone'n Judas scyuch'
jun c'oloj sanlar scyuch' cobox aj ront cwent
pale'. Chakijche' cyak'un e' wi'tz pale'
scyuch' yi e' parisey. Cy'a'n len chima'cl
cya'n. Ej nin cy'a'n chik'ak' cya'n
tetz chitxekbil. At tzun juntz
ëchixo'l nin noj quen yi spar
ta'n te ëchin jun ëchakum
jun wi'tz pale'. Ninin el yi
ëchin ta'n. —Qui che' awulej.
Cuk tu'-tz. Jaja'tz, —stzun
Jesús tetz. Bene'n tzun
Jesús tan macle'n yi ëchin
yi yaj, ninin ul yos tuch'.



Tx'amxe'n tzun Jesús cya'n, nin ben quicy'altz.
Cho'n tzun tpone'ntz cya'n xe ca'l yi wi'tz pale'.
Ma yi Lu', kajpe'n nin xom
tzaj. Bnixe'n tzun jun
k'ak' cyak'un wunak
wutzk'anil, nin e' baj
c'ole' quentz stzi'.
Ncha'tz Lu', nin
c'ole' quentz
xchixo'l.



Nintzun oc jun
mos yi wi'tz pale' tan
xch'ote'n stzi' Lu'. Yi
jun mosa'tz i' jun xa'k
tan stz'amle'n Jesús,
nin cyajwutz quib tu yi
yaj yi el josol Lu' yi xchin.
—Yaj, i cun wajske'n awutz,
na atix te nocx le tal ne'x
lawor. —Qui', cya'l na kilwit
kib tuch'u', —stzun Lu' bantz le
toxi'n tir. I cunin na el tzaj jun
yola'tz le stzi' yi tok'e'n yi aj
tzo'. Tele'n tzaj tzun Lu'-tz,
poro wi'nin tok'e'n tan paj bis.

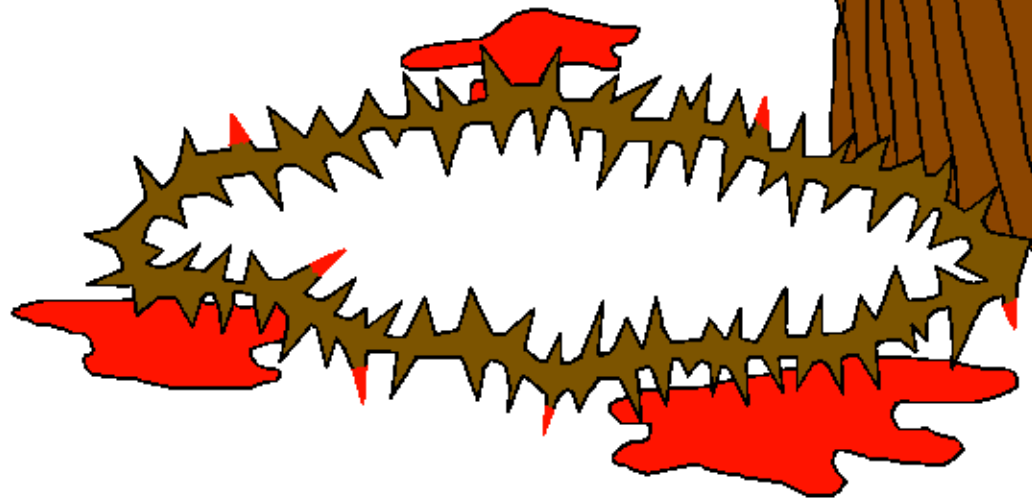


Chibaj bene'n tzun tan tak'le'n
Jesús swutz Pilat. —¿Aǎ pe'
chireyil yi e' judiy? —stzun Pilat
bantz tetz Jesús. —I ina'tz,
chi na tal tzaju'. Poro
yi tajbil tetz Pilat i'tz
tan tele'n klo' Jesús
liwr. Toque'n tzun junt
tir tan yol scyetz. Poro yi
e'a'tz mast cunin na

chiǎch'in: —Jeken swutz
pasyon, jeken swutz pasyon,
— che'ch na ban nintz.



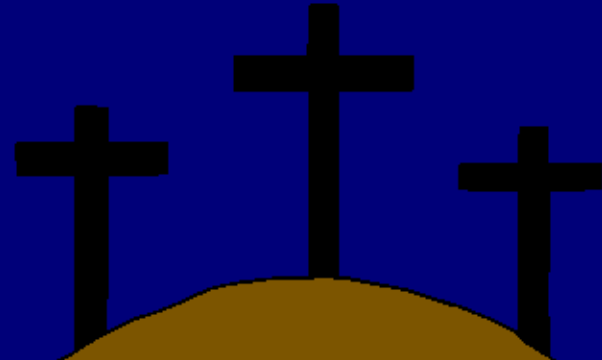
Tan tu' yi yole'j, eltzaj tk'ol Pilat Jesús
scyetz tan je'n swutz pasyon. Bene'n
nin bantz cya'n. Itzun yi tele'n tzaj
Jesús cya'n, palij yi pasyon ta'n kalel
je't pajij. Cho'n at topombil le ama'l yi
na bi'aj Wi Bakil Wi'baj. Gólgota bi' yi
jun ama'la'tz le yol hebreo.



Ya'stzun e' je't scyuch' cobt yaj
swutz pasyon. Jujun len xlajak i'.



Quinin txekun k'ej te jun rata'tz. Ej nin yi xbu'k yi at le templo tan jople'n yi luwar yi chin xan nin, ninin katz. Cob cuntu' el. Chin wi' nin tzun Jesús bantz tan yol, itzun taltz: —Ta', wabnaj walma' tk'abu'. Watok cunin saj tlol yi yola'tz yi quime'n.



Itzun bantz te yi ntaxk oc akale'n
nin te yi na nuc'x cyen chiwa'
tetz yi jun k'ej ujle'n,
nintzun nimsaj tib Ẍep yi
aj Arimatea tan jakle'n
yi wankil Jesús tetz
Pilāt. Yi jun Ẍepa'tz
i' jun scyeri yi e'
chiwi' banl wi'

Nin at wi'nin k'ej i'
ẍchixo'l. Ncha'tz nter
nin na tzan i' tan
ẍch'iwe'n yi tulbil
Ryos tan cawu'n.



Lok'ol tzun Ẍep jun balaj xbu'k
nin bentz tan cu'se'n cu'n tzaj
yi wankil Jesús nin cu'
tk'oltz tul yi balaj
xbu'ka'tz. Kalena's
tzun bene'ntz tan
tak'le'n yi wankil
Jesús tul yi jun

nich yi kopij wutz
c'ub. Yi nsken oc
quen, nintzun oc
jokbal jun chin
c'ub stzi'.



Itzun bantz le junt eklok, le sawr,
nintzun e' ben yi e' wi'tz ajcaw
scyetz pale', scyuch' e'
parisey, tan yol tetz Pilat:
—Max c'u'lu' ta', ja ul
tx'akxuj tkac'u'l Cobox
yol yi alijt cyen tak'un
jun yaja'tz yi ntaxk
quim. Talnak i': 'Le

toxi'n
k'ej

nitz'ok junt
tir xchixo'l
alma'.'

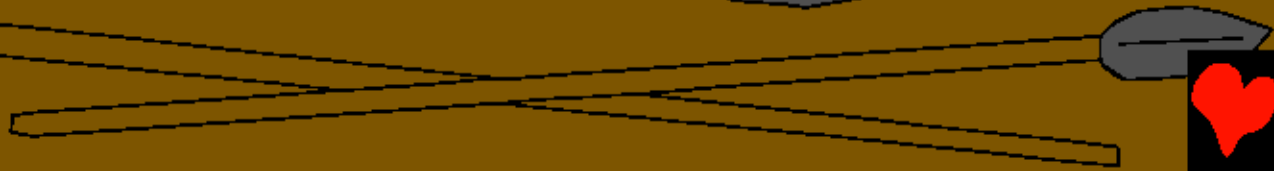


Chibene'n tzuntz tzi jul.
Toque'n tzun jun techl
cyak'un tan xchajle'n yi
qui'c cu ljakxij. Nintzun
e' cyaj cyen yi e' sanlar
tan q'uicy'le'n yi jul.



Itzun bantz yi nsken icy'pon jun
k'ej ule'n, chin bixe' skil nin te yi
bajx k'ej te sman, yi chibene'n
Lu'ch Mat tu junt Lu'ch
tan tilwe'n kale oc cyent
yi wankil Jesús. Na
chopon cunin yi
yucane'n yi tx'otx'
tan jun chin

wutzile'n
coblajnob, nin
cu'ul jun ángel
cwent Ryos.



Yi tpone'n yi ángel tzi jul, nin octz
tan patx'que'n len yi c'ub yi at tzi
jul, nin cu' c'olchoktz tibaj.

Yi quilol yi e' sanlar yi
xtxolbile'j, wi'nin
chixobe'n, ninin e'
baj yentijtz ta'n.



Toque'n tzun yi ángel tan yol scyetz
e' xna'n. Itzun taltz: —Qui bin
cxobwok, na na el intxum tetz
yi na cxtzanwok tan joyle'n
Jesús, yi jun yi je' pajij
swutz pasyon. Qui'ct
at tzone'j. Ja wi't
itz'ij junt tir, chi
alijt cyen ta'n.

Or itetz, xmaywok
cyen kale oc cyent.

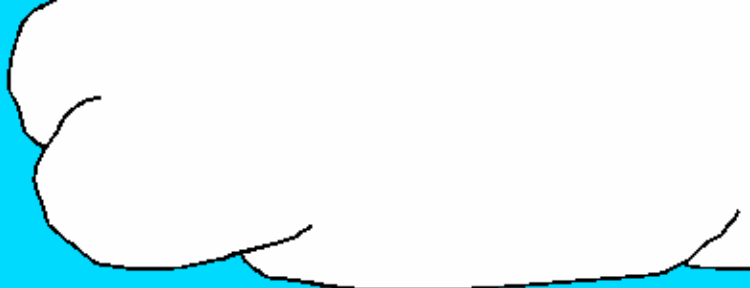


Yi quibital yi xna'n yi xtxolbile'j,
lajke'l nin cyele'ntz tzi jul. Cy'a'nt
nin xo'wtz cya'n, nin cy'a'nt nin
tztatintz cya'n yi chibene'n
tz'itpuj tan talche'n stziblal
scyetz yi e' xchusbe'tz Jesús.



Te yi na chixon tbe', xchaj tib Jesústz
xchiwutz, nin tal jun yos scyetz.
Inti e' cyetz, nin oc chičkansal
quib te Jesús tan c'u'laje'n,
nin tan k'ale'n tkan.





Pontzaj tlen tzun xchajol tib Jesús xchiwutz yi junlaj
xchusbe'tz te yi na chiwan cu'n wi mes. Nin yajon
i'-tz scye'j tan paj stze'tzal cyalma', na quinin
cyocsaj chiyol yi e' yi i'lon tetz yi nsken itz'ij i'.
Itzun yi wi't jilone'n Kajcaw Jesús scyetz, nin aj
ticy'le'ntz tcya'j, nin c'ole' cu'ntz le sbal
Kataj Ryos jalen tzi'n tcya'j.



Ya'stzun
sbajok na wi'nin na
pek' Ryos scye'j cyakil yi e' wunak yi ate'
wi munt. Cha'stzun te saje'n xchakol yi
jun tal xutuj Cy'ajl tzone'j. Nin alchok
scyetz yil k'uke' c'u'l te yi jun tal xutuj
Cy'ajl Ryosa'tz, nk'e'tz sotzel wutz
sbne', ma na scambaje'
yi itz'ajbil yi qui
bajsbe'n
tetz.



Romanos 3:23

Yi sajle'n o' len cu'n juchul il. Na cya'l jun yi jajk jepon tan banle'n tane'n yi tajbil Ryos.

Romanos 6:23

Na yi chichojo'n yi e' juchul il i'tz yi quimichil. Poro yi oy yi na tzan Ryos tan toye'n sketz tan Cristo Jesús, yi Kajcaw, i'tz jun itz'ajbil yi quinín bajsbe'n tetz.

Hebreos 9:27

Jun ntzi' tir na kaquim ketz, nin xom tzaj yi ma'le'n kajtza'kl.

Efesios 2:8,9

Tan tu' banl talma' Ryos nkaclaxe't yi k'ukewe'n kac'u'l te'j. Poro quinín kaclax tan tu' yi ketz kabalajil, ma na cotzi'n nkulej tetz Ryos



Na qui na kaclax tan yi e'chk takle'n balaj yi na kaban.
Na qui na taj Ryos yi nink kocsaj kib nim.

Romanos 10:9,10

Na kol kal len scyetz wunak: “Jesús, ya'stzun yi wetz Wajcaw,” nin kol kocsaj cunin yi Ryos je'san tzaj xchixo'l alma', skaclaxok tzuntz. Poro tajwe'n yi tetz cu'n kalma' yil kocsaj yi yol i', bantz jale'n kabalajil swutz Ryos. Ej nin ko na kaj kaclax, tajwe'n yil kal yi Jesucristo i' Kajcaw.

Juan 3:16,17

“Ya'stzun sbajok na wi'nin na pek' Ryos scye'j cyakil yi e' wunak yi ate' wi munt. Cha'stzun te saje'n xchakol yi jun tal xutuj Cy'ajl tzone'j. Nin alchok scyetz yil k'uke' c'u'l te yi jun tal xutuj Cy'ajl Ryosa'tz, nk'e'tz sotzel wutz sbne', ma na scambaje' yi itz'ajbil yi qui bajsbe'n tetz.



Qui saj xchakol Ryos yi Cy'ajl tan tak'le'n chicaws wunak,
ma na saj xchakol tan chicolpe'n tk'ab il c'ol.

Bajx Juan 5:11-13

Poro yi mero xe' yi xtxolbil yi bita'nt ka'n, i'tz yi at jun itz'ajbil
ak'ij sketz tan Ryos. Ej nin yi jun itz'ajbila'tz cho'n na jal ka'n
te Cristo. Na ko cho'n k'uklij c'u'l jun yaj te yi Cy'ajl Ryos, ja
tzun cambaj i' yi jun itz'ajbila'tz. Poro ko qui k'uklij c'u'l jun
te Cy'ajl Ryos, qui'c rmeril yi nink cambaj yi jun itz'ajbila'tz.
I bin jalu', yi e'u' kajwutz yi na cyocsaju' yi mbi eka'n tan yi
Cy'ajl Ryos na chintzan tan stz'ibe'n nin yi xtxolbila'se'j
scyeru' tan tele'n chitxumu' tetz yi ja wi't chicambaju'
quitz'ajbilu' tetz ben k'ej ben sak.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Awakateko Bible (agu) © 2011 Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AGUNVS/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

